

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Torbänder fachgerecht und sicher an der Tür bzw. am Tor und an den entsprechenden Rahmen oder Pfosten montiert sind.	Make sure that the hinges are properly and securely installed on the door or gate and on the corresponding frame or post.	Assurez-vous que les charnières du portail sont installées de manière professionnelle et sécurisée sur la porte ou le portail ainsi que sur les cadres ou poteaux correspondants.	Assicurarsi che le cerniere del cancello siano installate in modo professionale e sicuro sulla porta o cancello e sui relativi telai o montanti.	Zorg ervoor dat de poortscharnieren vakkundig en veilig op de deur of poort en op de bijbehorende kozijnen of palen worden gemonteerd.	Asegúrese de que las bisagras de la puerta estén instaladas de forma profesional y segura en la puerta o portón y en los marcos o postes correspondientes.	Ujistěte se, že jsou panty brány odborně a bezpečně namontovány na dveře nebo bránu a na odpovídající rámy nebo sloupky.	Provjerite jesu li šarke vrata profesionalno i sigurno postavljene na vrata ili na odgovarajuće okvire.	Prepričajte se, da so tečaji vrat strokovno in varno nameščeni na vrata ali vrata ter na ustrezne okvirje ali stebre.	Győződjön meg arról, hogy a kapupántok szakszerűen és biztonságosan vannak felszerelve az ajtóra vagy a kapura és a megfelelő keretekre vagy oszlopokra.
Verwenden Sie geeignete Befestigungsmaterialien (Schrauben, Bolzen) und Werkzeuge, die für das Gewicht und die Art des Tores ausgelegt sind.	Use suitable fastening materials (screws, bolts) and tools designed for the weight and type of gate.	Utiliser du matériel de fixation (vis, boulons) et des outils adaptés au poids et au type de portail.	Utilizzare materiali di fissaggio (viti, bulloni) e attrezzi adeguati al peso e alla tipologia del cancello.	Gebruik geschikte bevestigingsmaterialen (schroeven, bouten) en gereedschappen die zijn ontworpen voor het gewicht en het type poort.	Utilice materiales de fijación adecuados (tornillos, pernos) y herramientas diseñadas para el peso y tipo de puerta.	Používejte vhodný upevňovací materiál (šrouby, vruty) a nářadí určené pro hmotnost a typ brány.	Koristite odgovarajuće materijale za pričvršćivanje (vijke, vijke) i alate namijenjene težini i vrsti vrata.	Uporabite ustrezne pritrdilne materiale (vijake, sornike) in orodje, prilagojeno teži in vrsti vrat.	Használjon a kapu súlyának és típusának megfelelő rögzítőanyagokat (csavarok, csavarok) és szerszámokat.
Beachten Sie die maximale Traglast der Torbänder und überschreiten Sie diese nicht. Überprüfen Sie die Herstellerangaben zur maximalen Belastung.	Observe the maximum load capacity of the hinges and do not exceed it. Check the manufacturer's information on the maximum load.	Veuillez respecter la capacité de charge maximale des charnières de porte et ne la dépassez pas. Vérifiez les spécifications du fabricant pour la charge maximale.	Si prega di notare la capacità di carico massima delle cerniere della porta e non superarla. Controllare le specifiche del produttore per il carico massimo.	Houd rekening met het maximale draagvermogen van de deurscharnieren en overschrijd dit niet. Controleer de specificaties van de fabrikant voor maximale belasting.	Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de las bisagras de la puerta y no la supere. Consulte las especificaciones del fabricante para conocer la carga máxima.	Dbejte prosím na maximální nosnost dveřních závěsů a nepřekračujte ji. Maximální zatížení zkontrolujte ve specifikacích výrobce.	Obratite pažnju na maksimalnu nosivost šarki vrata i nemojte je prekoračiti. Provjerite specifikacije proizvođača za maksimalno opterećenje.	Upoštevajte največjo nosilnost tečajev vrat in je ne prekoráčite. Za največjo obremenitev preverite specifikacije proizvajalca.	Kérjük, vegye figyelembe az ajtópántok maximális terhelhetőségét, és ne lépje túl ezt. A maximális terhelésre vonatkozóan ellenőrizze a gyártó specifikációit.
Verwenden Sie für schwere Tore oder Türen mehrere Torbänder, um die Last gleichmäßig zu verteilen und die Stabilität zu gewährleisten.	For heavy gates or doors, use multiple hinges to evenly distribute the load and ensure stability.	Pour les portails ou portes lourds, utilisez plusieurs charnières de portail pour répartir la charge uniformément et assurer la stabilité.	Per cancelli o porte pesanti, utilizzare più cerniere per cancelli per distribuire il carico in modo uniforme e garantire stabilità.	Gebruik bij zware poorten of deuren meerdere poortscharnieren om de belasting gelijkmatig te verdelen en de stabiliteit te garanderen.	Para portones o puertas pesadas, utilice varias bisagras para distribuir la carga de manera uniforme y garantizar la estabilidad.	U těžkých bran nebo dveří použijte více závěsů brány, abyste rovnoměrně rozložili zatížení a zajistili stabilitu.	Za teška vrata ili vrata upotrijebite više šarki kako biste ravnomjerno rasporedili opterećenje i osigurali stabilnost.	Za težka vrata ali vrata uporabite več vratnih tečajev, da enakomerno porazdelite obremenitev in zagotovite stabilnost.	Nehéz kapuk vagy ajtók esetén használjon több kapupántot a terhelés egyenletes elosztása és a stabilitás biztosítása érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Torbänder und Befestigungspunkte auf Anzeichen von Verschleiß, Lockerung oder Beschädigung.	Regularly check the hinges and fixing points for signs of wear, loosening or damage.	Vérifiez régulièrement les charnières du portail et les points de fixation pour détecter tout signe d'usure, de jeu ou de dommage.	Controllare regolarmente che le cerniere del cancello e i punti di attacco non presentino segni di usura, allentamento o danni.	Controleer regelmatig de poortscharnieren en bevestigingspunten op tekenen van slijtage, losheid of beschadiging.	Revise periódicamente las bisagras de la puerta y los puntos de fijación para detectar signos de desgaste, holgura o daños.	Pravidelně kontrolujte závěsy brány a upevňovací body, zda nejsou známky opotřebení, uvolnění nebo poškození.	Redovito provjeravajte šarke vrata i točke pričvršćenja na znakove istrošenosti, labavosti ili oštećenja.	Redno preverjajte tečaje vrat in pritrdilne točke glede znakov obrabe, zrahljanosti ali poškodb.	Rendszeresen ellenőrizze a kapu zsanérait és a rögzítési pontokat kopás, laza vagy sérülés jelei szempontjából.
Schmieren Sie die beweglichen Teile der Torbänder regelmäßig mit einem geeigneten Schmiermittel, um eine reibungslose Funktion zu gewährleisten.	Lubricate the moving parts of the hinges regularly with a suitable lubricant to ensure smooth operation.	Lubrifiez régulièrement les pièces mobiles des charnières de porte avec un lubrifiant approprié pour garantir un fonctionnement fluide.	Lubrificare regolarmente le parti mobili delle cerniere della porta con un lubrificante adatto per garantire un funzionamento regolare.	Smeer de bewegende delen van de deurscharnieren regelmatig met een geschikt smeermiddel om een soepele werking te garanderen.	Lubrique periódicamente las partes móviles de las bisagras de la puerta con un lubricante adecuado para garantizar un funcionamiento suave.	Pravidelně mažte pohyblivé části dveřních závěsů vhodným mazivem, aby byl zajištěn hladký chod.	Redovito podmažite pokretne dijelove šarki vrata odgovarajućim mazivom kako biste osigurali nesmetan rad.	Premične dele vratnih tečajev redno mažite z ustreznim mazivom, da zagotovite nemoteno delovanje.	A zavartalan működés érdekében rendszeresen kenje meg az ajtópántok mozgó részeit megfelelő kenőanyaggal.
Achten Sie darauf, dass während der Installation oder Wartung des Tores keine Personen oder Haustiere in der Nähe sind, um Verletzungen durch herabfallende Teile oder bewegliche Elemente zu vermeiden.	Make sure that no people or pets are in the vicinity during installation or maintenance of the gate to avoid injury from falling parts or moving elements.	Assurez-vous qu'aucune personne ni animal ne se trouve à proximité lors de l'installation ou de l'entretien du portail afin d'éviter les blessures causées par la chute de pièces ou d'éléments en mouvement.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nelle vicinanze durante l'installazione o la manutenzione del cancello per evitare lesioni dovute alla caduta di parti o elementi in movimento.	Zorg ervoor dat er tijdens de installatie of het onderhoud van de poort geen mensen of huisdieren in de buurt zijn om letsel door vallende onderdelen of bewegende elementen te voorkomen.	Asegúrese de que no haya personas ni mascotas cerca durante la instalación o mantenimiento de la puerta para evitar lesiones por caída de piezas o elementos en movimiento.	Ujistěte se, že během instalace nebo údržby brány nejsou v blízkosti žádní lidé nebo domácí zvířata, aby nedošlo ke zranění padajícími částmi nebo pohyblivými prvky.	Pazite da nema ljudi ili kućnih ljubimaca u blizini tijekom postavljanja ili održavanja vrata kako biste izbjegli ozljede uslijed pada dijelova ili pokretnih elemenata.	Prepričajte se, da med namestitvijo ali vzdrževanjem vrat ni v bližini ljudi ali hišnih ljubljencev, da preprečite poškodbe zaradi padajočih delov ali premikajočih se elementov.	Ügyeljen arra, hogy a kapu felszerelése vagy karbantartása közben ne tartózkodjanak emberek vagy háziállatok a közelben, hogy elkerülje a leeső alkatrészek vagy mozgó elemek okozta sérüléseket.
Verwenden Sie Schutzhandschuhe und andere geeignete Schutzausrüstung, um Verletzungen bei der Handhabung der Torbänder und Befestigungsmaterialien zu vermeiden.	Use protective gloves and other appropriate protective equipment to avoid injury when handling the hinges and fastening materials.	Utilisez des gants de protection et tout autre équipement de protection approprié pour éviter les blessures lors de la manipulation des charnières du portail et du matériel de fixation.	Utilizzare guanti protettivi e altri dispositivi di protezione adeguati per evitare lesioni durante la manipolazione delle cerniere del cancello e dei materiali di fissaggio.	Gebruik beschermende handschoenen en andere geschikte beschermingsmiddelen om letsel te voorkomen bij het hanteren van de poortscharnieren en bevestigingsmaterialen.	Utilice guantes protectores y otros equipos de protección adecuados para evitar lesiones al manipular las bisagras de la puerta y los materiales de fijación.	Při manipulaci s panty brány a upevňovacími materiály používejte ochranné rukavice a další vhodné ochranné prostředky.	Koristite zaštitne rukavice i drugu odgovarajuću zaštitnu opremu kako biste izbjegli ozljede pri rukovanju šarkama vrata i materijalima za pričvršćivanje.	Uporablajte zaščitne rokavice in drugo ustrezno zaščitno opremo, da se izognete poškodbam pri ravnanju s tečaji vrat in pritrdilnimi materiali.	Használjon védőkesztyűt és egyéb megfelelő védőfelszerelést, hogy elkerülje a sérüléseket a kapupántok és a rögzítőanyagok kezelése során.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Torbänder nicht übermäßig beansprucht oder überdehnt werden, um eine lange Lebensdauer und sichere Funktion zu gewährleisten.	To ensure a long service life and safe operation, make sure that the hinges are not subjected to excessive stress or overstretching.	Assurez-vous que les charnières de la porte ne sont pas excessivement sollicitées ou trop étirées pour garantir une longue durée de vie et un fonctionnement sûr.	Assicurarsi che le cerniere della porta non siano eccessivamente sollecitate o allungate per garantire una lunga durata e un funzionamento sicuro.	Zorg ervoor dat de deurscharnieren niet overmatig worden belast of overbelast, zodat een lange levensduur en een veilige werking worden gegarandeerd.	Asegúrese de que las bisagras de la puerta no estén excesivamente estresadas ni estiradas demasiado para garantizar una larga vida útil y un funcionamiento seguro.	Dbejte na to, aby panty dveří nebyly nadměrně namáhány nebo přetaženy, aby byla zajištěna dlouhá životnost a bezpečná funkce.	Uvjerite se da šarke vrata nisu pretjerano napregnute ili prenapregnute kako biste osigurali dug radni vijek i siguran rad.	Prepričajte se, da tečaji vrat niso preveč obremenjeni ali prenapeti, da zagotovite dolgo življenjsko dobo in varno delovanje.	A hosszú élettartam és a biztonságos működés érdekében ügyeljen arra, hogy az ajtózszanérok ne legyenek túlzottan megfeszítve vagy túlfeszítve.
Achten Sie darauf, dass die Torbänder für die jeweilige Umweltbedingung (Innen- oder Außenbereich) geeignet sind. Verwenden Sie korrosionsbeständige Materialien für den Außenbereich, um Rost und Schäden durch Witterungseinflüsse zu vermeiden.	Make sure that the hinges are suitable for the environmental conditions (indoor or outdoor). Use corrosion-resistant materials for outdoor use to avoid rust and damage from the elements.	Assurez-vous que les charnières du portail sont adaptées aux conditions environnementales respectives (intérieures ou extérieures). Utilisez des matériaux extérieurs résistants à la corrosion pour éviter la rouille et les dommages causés par les éléments.	Assicurarsi che le cerniere del cancello siano adatte alle rispettive condizioni ambientali (interno o esterno). Utilizzare materiali resistenti alla corrosione per esterni per prevenire ruggine e danni causati dagli agenti atmosferici.	Zorg ervoor dat de poortscharnieren geschikt zijn voor de betreffende omgevingsomstandigheden (binnen of buiten). Gebruik corrosiebestendige materialen voor buiten om roest en schade door de elementen te voorkomen.	Asegúrese de que las bisagras de la puerta sean adecuadas para las condiciones ambientales respectivas (interior o exterior). Utilice materiales exteriores resistentes a la corrosión para evitar la oxidación y los daños causados por los elementos.	Ujistěte se, že panty brány jsou vhodné pro příslušné podmínky prostředí (vnitřní nebo venkovní). Používejte venkovní materiály odolné proti korozi, abyste zabránili korozi a poškození živly.	Uvjerite se da su šarke vrata prikladne za odgovarajuće uvjete okoline (unutarnji ili vanjski). Koristite vanjske materijale otporne na koroziju kako biste spriječili hrđu i oštećenja od vremenskih uvjeta.	Prepričajte se, da so tečaji vrat primerni za ustrezne okoljske razmere (notranji ali zunanji). Uporabite zunanje materiale, odporne proti koroziji, da preprečite rjo in poškodbe zaradi vremenskih vplivov.	Győződjön meg arról, hogy a kapupántok megfelelnek az adott környezeti állapotnak (beltéri vagy kültéri). Használjon kültéri korrózióálló anyagokat a rozsdá és az elemek okozta károsodások elkerülése érdekében.
Schützen Sie die Torbänder vor extremen Wetterbedingungen und Feuchtigkeit, um die Lebensdauer und Funktionalität zu erhalten.	Protect the hinges from extreme weather conditions and moisture to maintain their service life and functionality.	Protégez les charnières du portail des conditions météorologiques extrêmes et de l'humidité pour préserver leur durée de vie et leur fonctionnalité.	Proteggi le cerniere del cancello da condizioni atmosferiche estreme e dall'umidità per preservarne la durata e la funzionalità.	Bescherm de poortscharnieren tegen extreme weersomstandigheden en vocht om hun levensduur en functionaliteit te behouden.	Proteja las bisagras de la puerta de condiciones climáticas extremas y humedad para preservar su vida útil y funcionalidad.	Chraňte panty brány před extrémními povětrnostními vlivy a vlhkostí, aby byla zachována jejich životnost a funkčnost.	Zaštítite šarke vrata od ekstremnih vremenskih uvjeta i vlage kako biste očuvali njihov životni vijek i funkcionalnost.	Tečaje vrat zaščitite pred ekstremnimi vremenskimi razmerami in vlago, da ohranite njihovo življenjsko dobo in funkcionalnost.	Élettartamuk és működőképességük megőrzése érdekében óvja a kapupántokat a szélsőséges időjárási viszonyoktól és nedvességtől.
Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Torbänder umgehend, um die Sicherheit und Funktionsfähigkeit des Tores zu gewährleisten.	Replace damaged or worn hinges immediately to ensure the safety and functionality of the gate.	Remplacez immédiatement les charnières de porte endommagées ou usées pour garantir la sécurité et la fonctionnalité de la porte.	Sostituire immediatamente le cerniere della porta danneggiate o usurate per garantire la sicurezza e la funzionalità della porta.	Vervang beschadigde of versleten deurscharnieren onmiddellijk om de veiligheid en functionaliteit van de deur te garanderen.	Reemplace las bisagras de la puerta dañadas o desgastadas inmediatamente para garantizar la seguridad y funcionalidad de la puerta.	Poškozené nebo opotřebované panty dveří ihned vyměňte, aby byla zajištěna bezpečnost a funkčnost dveří.	Odmah zamijenite oštećene ili istrošene šarke vrata kako biste osigurali sigurnost i funkcionalnost vrata.	Takoj zamenjajte poškodovane ali obrabljene tečaje vrat, da zagotovite varnost in funkcionalnost vrat.	sérült vagy elhasználódott ajtópántokat azonnal cserélje ki az ajtó biztonságának és működőképességének biztosítása érdekében.
Konsultieren Sie im Zweifelsfall einen Fachmann für die Installation oder Reparatur der Torbänder, um sicherzustellen, dass alle Arbeiten korrekt und sicher ausgeführt werden.	If in doubt, consult a professional for the installation or repair of the hinges to ensure that all work is carried out correctly and safely.	En cas de doute, consultez un professionnel pour l'installation ou la réparation des charnières du portail afin de vous assurer que tous les travaux sont effectués correctement et en toute sécurité.	In caso di dubbi, consultare un professionista per l'installazione o la riparazione delle cerniere del cancello per garantire che tutto il lavoro venga eseguito in modo corretto e sicuro.	Raadpleeg bij twijfel een vakman voor de montage of reparatie van de poortscharnieren, zodat alle werkzaamheden correct en veilig worden uitgevoerd.	En caso de duda, consulte a un profesional para la instalación o reparación de las bisagras del portón para asegurarse de que todo el trabajo se realiza de forma correcta y segura.	V případě pochybností konzultujte instalaci nebo opravu pantů brány s odborníkem, abyste zajistili, že všechny práce budou provedeny správně a bezpečně.	Ako ste u nedoumici, posavjetujte se sa stručnjakom za ugradnju ili popravak šarki za vrata kako biste osigurali da se svi radovi izvede ispravno i sigurno.	Če ste v dvomih, se za namestitev ali popravilo vratnih tečajev posvetujte s strokovnjakom, da zagotovite pravilno in varno izvedbo vseh del.	Ha kétségei vannak, forduljon szakemberhez a kapupántok felszerelésével vagy javításával kapcsolatban, hogy minden munkát helyesen és biztonságosan végezzenek.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeene mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrivaju nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.